Fall Protection

User Manual Harnesses

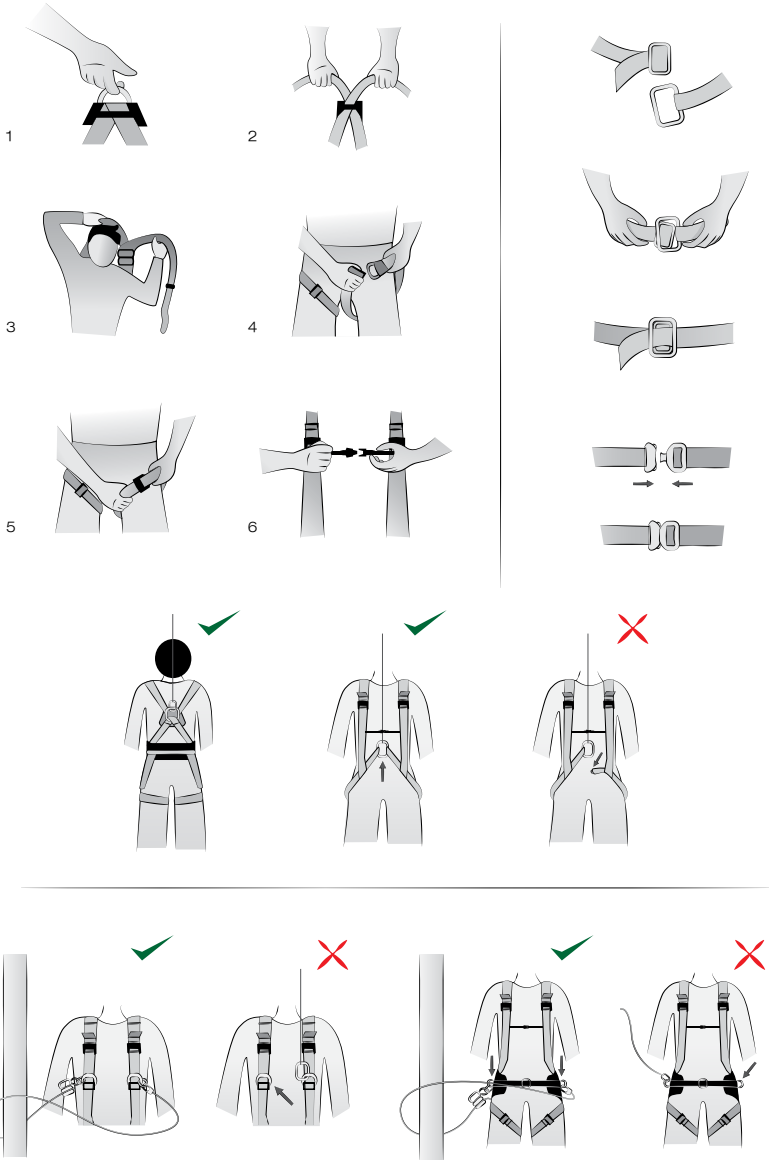
XSPlatforms®

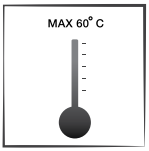
EN | NL | FR | ES

Version 2.3

INDEX

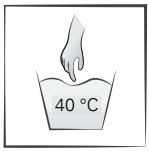
English	4
Nederlands	10
Français	15
Español	21

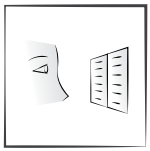


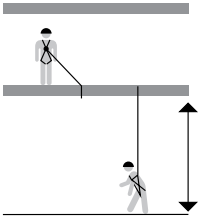

MAX 60° C

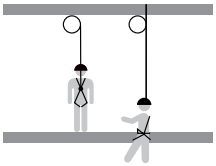
MAX.
125 KG

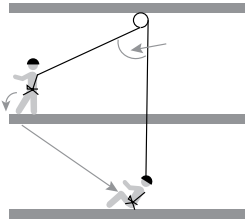
CE

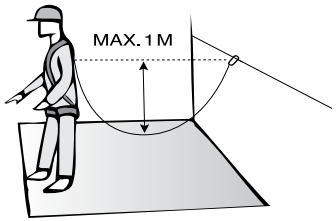

40 °C

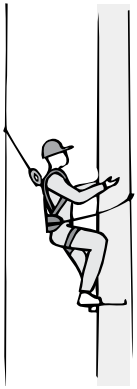


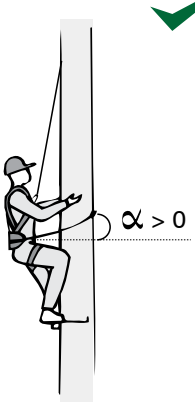







MAX. 1 M




α > 0

ATTENTION

Read these instructions thoroughly, and make sure you understand and follow them. If you do not, the consequences may be serious, even fatal.

Always inspect fall protection equipment before every use to ensure that it is functioning properly. If you find any defects at all, declare the equipment unfit for further use.

Consult a doctor first if you are taking medication or have physical problems that might affect your use of this product.

If you have concerns or questions, contact your supplier.

1. General

Congratulations on your purchase of this quality XSPlatforms product.
Your purchase puts you in possession of one of the highest-quality systems currently available on the market.

You must be qualified or otherwise competent to use this product. If you are not qualified, you may only use it under the direct supervision of someone who is.

Protect this product at all times from extreme temperatures, mechanical forces, chemical substances, sharp objects, and UV radiation.

2. Technical information

Standards

This product meets the EN 361 standard (Personal protective equipment against falls from a height – harnesses) and optionally the EN 358 standard (positioning rings) or the EN 813 standard (sit harnesses).

Harnesses meeting the EN 361 standard are intended to arrest a potential fall. This Personal Protective Equipment (PPE) is characterized by the presence of an attachment point on the back and an optional attachment point on the chest.

Harnesses meeting the EN 361 and EN 358 standards are intended to break a fall and to work at height using work positioning.

Harnesses meeting the EN 813 standard also provide the option to sit via an attachment point at hip level.

In work situations where there is a danger of falling, you are required to wear a (full body) harness. A harness provides the wearer with the greatest possible protection, because nearly all the fall arrest forces are absorbed by the sides and the seat and the wearer is held in an almost upright position after a fall.

Technical description

Our safety harnesses have been designed using the most recent developments in the field, utilizing our years of experience in fall protection. We place strong emphasis on a safe product with a high degree of comfort during use.

Harness meeting the EN 361 standard:
Model: Static One, Two, Three, Four and Five
Color: blue/black/gray
Material: polyamide/polyester

Harness meeting the EN 361 and 358 standards:
Model: Static Four and Five
Color: blue/black/gray
Material: polyamide/polyester

Harness meeting the EN 813 standard:
Model: Static Five
Color: blue/black/gray
Material: polyamide/polyester

3. Before use
You should inspect this harness before every use to check for damage, such as:

- the presence of cracks, fissures, or warping in all metal components
- the presence of tears, loose stitching, or other damage to straps or bands
- evidence of wear (thinning, deformation, fraying)
- excessive grime that cannot be removed
- signs of melting or exposure to heat
- buckles that do not work properly or have defective mechanisms

If you discover a defect (or are unsure whether you have), you should always contact your supplier or XSPlatforms.

ATTENTION

After a fall-protection system has arrested a fall, all components of the system must be removed from service and sent to the supplier or manufacturer for inspection with a note stating that the system has arrested an actual fall.

It is absolutely forbidden to carry out repairs on a PPE yourself!

4. Markings and labels
PPE of XSPlatforms is marked with the name of the manufacturer 'XSPlatforms', the type of product (for example: Harness), the type of material, the designation of the standard which the product complies with (EN) and a CE-mark including the Notified Body (SATRA, which is CE 0321).

Every product has a unique tracking number, such as a serial number or batch number. This number is composed of the product number (for example: 16110), the year and month of manufacture (YYMM) and a batch number (XXXA, number XXX in batch A). The product is also marked with the icon that instructs the user to read the manual before use.

Several labels are attached to the harness. The labels have the following meanings:

The neighboring attachment point may be used as a suspension point for fall protection.

The neighboring attachment point may be used as a suspension point for fall protection, as long as two different D-rings and labels are used together.

The neighboring attachment point may NOT be used as a suspension point for fall protection. It may be used as a hoist point to hoist a person wearing the harness.

5. Operation
How to put on the harness meeting EN 361 and the harness meeting EN 361 & EN 358:

- Hold the back attachment point (the metal D-ring) of the harness in your hand (img. 1).
- Shake it until all the straps hang down
- Open all closures and check that the straps are not twisted or tangled.
- Pull the shoulder straps over your shoulders so that the D-ring lies in the middle of your back between your shoulder blades (like a jacket, putting on one shoulder strap at a time) (img. 2 & 3).

- Pull the two leg straps between your legs and attach them to the opposite ends using the buckles.
- Adjust the leg straps (img. 5).
- Secure the chest closure by connecting the chest straps using a carabiner or the buckle (img. 6).
- Check that the harness has been put on properly and that it fits securely.
- Tuck the ends of the straps into the strap holders.
- For fall protection, only the D-ring on the chest or on the back between the shoulder blades may be used to connect the harness.

How to put on the harness meeting EN 361, EN 358, & EN 813:

- Hold the back attachment point (the metal D-ring) of the harness in your hand (img. 1).
- Shake it until all the straps hang down.
- Open all closures and check that the straps are not twisted or tangled.
- Step through the leg openings one by one and pull the harness up (img. 4).
- Pull the shoulder straps over your shoulders so that the D-ring lies in the middle of your back between your shoulder blades (like a jacket, putting on one shoulder strap at a time) (img. 2 & 3).
- Connect the hook of the shoulder straps now hanging in front of you with the strap rings near the frontmost D-ring (and thus not to the D-ring itself).
- Adjust the leg straps (img. 5).
- Check that the harness has been put on properly and that it fits securely.
- Tuck the ends of the straps into the strap holders.
- This harness may subsequently only be attached on the front using the frontmost D-ring at hip level. This D-ring is NOT to be used for fall protection.

The leg straps should never be too tight or too loose: you should be able to insert a flat hand between the leg band and the hip.

6. Limitations on use

Temperature

Do not use the harness in areas with temperatures above 85 °C (185 °F). Keep the harness away from heat-producing processes, such as welding and sawing. Sparks can damage the structure of the harness and reduce its strength.

Chemical substances

Be careful when using chemical substances near the harness. Acids, solvents, caustic agents, markers, and other resinous substances can damage parts of this harness.

Corrosion

Do not expose the harness to corrosive environments for long periods. Organic substances and salty water in particular will cause metal components to corrode. If the harness must be regularly used in corrosive environments, you must inspect, clean, and dry it more frequently.

Electrical dangers

Exercise particular caution when using this harness near sources of electrical current.
The metal parts of the harness will conduct electrical current. Maintain a safe distance of at least 3 meters (3.3 yards) from electrical power sources.

Sharp edges and abrasive surfaces

Do not expose the harness bands and straps to sharp edges or abrasive surfaces that can cut, rip, or rub against the fibers and weaken them. If necessary, use protective gear.

7. Work at height

When the anchor points lie below the harness, you should always use a shock absorber, such as the XStop Mini one (item no. 16310).

To prevent collision with the ground or another object, you should check the minimum required clearance under your feet.

8. Anchor points

Anchor points and their required strengths depend on the application (fall arrest harness or sit harness). According to ANSI Z459.1, anchor points must meet the requirements in Table 1.

Table 1 - Anchor point strength requirements		
Fall protection[1] (fall arrest harness)	Non-certified anchor points:	22,2 kN (2264 kgf)
	Certified anchor points[2]:	2 x the maximum arresting force for certified anchor points
Work positioning[1] (sit harness)	Non-certified anchor points:	13,3 kN (1356 kgf)
	Certified anchor points[2]:	2 x the predicted force for certified anchor points

[1]Multiple systems: If more than one of the defined systems is connected to an anchor point, the defined force for non-certified or certified anchor points must be multiplied by the number of systems attached to the anchor point.

[2]Certified anchor point: An anchor point for fall protection or work positioning that has been certified by a qualified person as capable of absorbing the potential fall forces that may arise during a fall or that meets the criteria for a certified anchor point as described in this manual.

9. Harness connectors
Use self-locking carabiners with this equipment. Use only connectors that are suitable for the application. Make sure that all connectors match in terms of size, shape, and strength. Ensure that the connectors are completely closed and locked.

XSPlatforms connectors have been designed to be used as described in the user manual.

Connected restraint systems such as (automated) fall arrest devices, fall protection lanyards, and positioning lanyards must be suitable for use according to Table 1. Consult the restraint system manufacturer's manual.

10. Carabiner
The carabiner is a connector as described in the EN 362 standard. If you use the carabiner to connect to an anchor point, it must meet the requirements of EN 362. You may also use an anchor clamp meeting EN 362 or an anchor sling meeting EN 795 to connect to an anchor point.
The carabiner is an important component of the system; make sure it is not damaged and has never arrested a fall before.

11. Exposure to a fall
If this harness has arrested a fall or you have good reason to believe it has, you may not continue to use it. Send the harness to XSPlatforms or your supplier for evaluation. The harness will be inspected and returned to you or, if necessary, destroyed.

12. Inspection, maintenance and storage
All personal protective equipment must be inspected annually by a qualified expert. The user should also inspect the equipment before and after use. Any findings should be recorded on the included registration card.

Inspection
This harness must be visually inspected by the user before every use and by a competent person other than the user once a year.
You must inspect the harness more often if it is used with above-average frequency or for heavier-than-normal loads.
If you find any defects, replace the harness immediately. If you are unsure, consult XSPlatforms or your supplier.

Maintenance
You should maintain and store the harness properly. The optimal storage conditions for the harness are dry, in shade, loose, well-ven-

tilated, and without tension. The ideal humidity range is 45-65 percent at a temperature of 10-20 °C (50-68 °F). Lightly soiled harnesses (dirt, mud) may be cleaned with warm water (40 °C/104 °F) and a mild detergent, then rinsed with clean water. Do not dry wet or damp parts of the harness in a dryer or using a source of heat; instead, hang them up in a well-ventilated space in the shade.

All buckles, adjusters, and closures must be regularly greased with silicone to protect functionality.

Storage
Lay the harness loosely in a box or hang it up in a clean and dry place. Do not expose it to harmful gases, ultraviolet rays (the sun), or caustic substances. Make sure this user manual is stored with the harness or somewhere the user can quickly reach it.

13. Transportation
Ensure during transportation that the harness is not exposed to adverse influences as described in the section "Limitations on use."

14. Lifespan
The lifespan of a harness is extremely dependent on the frequency of use, how well it is cared for, and the environment in which it is used and stored.
The average lifespan of a harness is around 10 years.

QUESTIONS?
If you have questions about this manual or other questions about personal protective equipment, please contact XSPlatforms (+31 183 56 91 11) or your supplier.

WARNING

This manual describes the recommended use of this fall protection system. XSPlatforms is not responsible for any damages whatsoever arising from incorrect use of the fall protection system.

XSPlatforms®

NL

WAARSCHUWING

U dient deze instructies volledig te lezen, begrijpen en opvolgen. Gebeurt dit niet, dan kan dit ernstige, zelfs fatale gevolgen hebben.

Valbeveiligingsmiddelen dienen voor elke inzet op gebreken en goed functioneren te worden gecontroleerd. Bij enig gebrek dient het middel voor verder gebruik te worden afgekeurd.

Bij gebruik van medicijnen of lichamelijke klachten die van invloed kunnen zijn op het gebruik van dit product is het noodzakelijk dat u eerst een arts raadpleegt.

Neem bij twijfel en/of vragen contact op met de leverancier.

1. Algemeen
Gefeliciteerd met de aanschaf van dit XSPlatforms' kwaliteitsproduct.
Met deze aankoop bent u in het bezit van een van de meest hoogwaardige producten momenteel verkrijgbaar in de markt.

Dit product dient alleen te worden gebruikt door een gekwalificeerde en/of anderzijds competent persoon, of de gebruiker moet onder directe supervisie staan van zo'n persoon.

Bescherm dit product ten alle tijden tegen extreme temperaturen en mechanische belastingen, chemische stoffen en scherpe, snijdende voorwerpen of UV licht.

2. Technische informatie
Normering
Dit product valt onder de norm EN 361 (Persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen – Harnasgordels) en eventueel de EN 358 (positioneringsogen) of de EN 813 (met zitfunctie)

Harnasgordels onder de norm EN 361 zijn bedoeld om een mogelijke val te breken. Kenmerkend voor dit Persoonlijk Beschermingsmiddel (PBM) is de aanwezigheid van een ankerpunt op de rug en optioneel een ankerpunt op de borst.

Harnasgordels vallend onder de norm EN361 en EN 358 zijn bedoeld om een val te breken en werkzaamheden op hoogte kunnen uitvoeren met gebruik van werkplek positionering.

Harnasgordels vallend onder de norm EN 813 bieden tevens de mogelijkheid van een zitfunctie door toepassing van een ankerpunt ter hoogte van het kruis.

In werksituaties waar valgevaar aanwezig is, is het dragen van een (volledig) harnasgordel verplicht. Een harnasgordel geeft de drager de grootst mogelijke bescherming doordat praktisch alle valkrachten door de zijden en het zitvlak worden geabsorbeerd en de drager, na een val, in een bijna rechtstandige positie wordt gehouden.

Technische omschrijving
De veiligheidsharnassen zijn ontwikkeld volgens de meest recente ontwikkelingen in de markt, met jarenlange ervaring in de valbeveiliging. Grote nadruk is gelegd op een veilig product, met een hoge mate van draagcomfort in het gebruik.

<u>Harnas volgens norm EN 361:</u>
Model: Static One, Two, Three, Four en Five
Materiaal: polyamide/polyester

<u>Harnas volgens normen EN 361 en 358:</u>
Model: Static Four en Five
Materiaal: polyamide/polyester

<u>Harnas volgens norm EN 813:</u>
Model: Static Five
Materiaal: polyamide/polyester

3. Voor gebruik
Dit harnas dient voor elk gebruik gecontroleerd te worden op eventuele mankementen, zoals:

- Aanwezigheid van breuken, scheuren of verbuigingen in alle metalen delen.
- Aanwezigheid van scheuren, losgelaten stiksels of andere beschadigingen aan banden of riemen.
- Slijtageverschijnselen (afslijting,vervorming, harige vlies).
- Sterke vervuiling die niet reinigbaar is.
- Smeltsporen of verhittingsverschijnselen.
- Incorrecte werking of defecte veren van gespen.

Indien een mankement geconstateerd wordt (of bij twijfel hierover) dient u ten alle tijden contact op te nemen met de leverancier of XSPlatforms.

LET OP

Indien een val gestopt is met een valbeveiligingssysteem, dan dienen alle onderdelen hiervan voor verder gebruik te worden afgekeurd en met de mededeling dat het systeem een daadwerkelijke val heeft opgevangen, bij de leverancier of fabrikant ter inspectie te worden aangeboden.

Het is ten strengste verboden zelf reparaties aan een PBM uit te voeren!

4. Markeringen en labels
Mobiele valbeveiliging van XSPlatforms is gemarkeerd met de naam van de fabrikant 'XSPlatforms', het type product (bijv.: Harnas), de materiaalsoort, de benoeming van de standaard conform welke het product getest is(EN) en een CE-markering met aangemelde instantie (SATRA, CE 0321).

Elk product is voorzien van een uniek traceernummer, zoals een serienummer/ batchnummer. Dit nummer bestaat uit het productnummer (bijv. 16110), jaar en maand van productie (JJMM) en een batchnummer (XXXA, nummer XXX uit batch A). Ook wordt er op het product een icoon weergegeven dat de gebruiker er op wijst te allen tijde de gebruikershandleiding te lezen.

Op het harnas zijn diverse labels aangebracht. De labels hebben de volgende betekenissen:

Het nabijgelegen ophangpunt, kan worden toegepast als ophangpunt voor valbeveiliging.

Het nabijgelegen ophangpunt, kan worden toegepast als ophangpunt voor valbeveiliging, indien twee verschillende ogen en labels worden samen genomen.

Het nabijgelegen ophangpunt, kan niet worden toegepast als ophangpunt voor valbeveiliging. Het punt kan worden toegepast als hijspunt om een persoon op te hijsen in het harnas.

5. Ingebruikname
Aantrekken van de harnasgordel volgens EN 361 en een harnasgordel volgens EN 361 & EN 358:

- Hou het harnas in uw hand bij het bevestigingspunt op de rug (de metalen D-ring) (afb. 1).
- Schud ermee tot alle riemen omlaag hangen.
- Maak alle koppelingen los en controleer of de banden niet in elkaar zijn gedraaid.
- Trek de schouderbanden over de schou-

ders zodat D-ring in het midden van de rug tussen de schouderbladen valt (zoals een jas, met de schouderbanden één voor één) (afb. 2 & 3).
- Trek de twee beenbanden tussen uw benen door en verbind deze met de andere uiteinden door middel van de sluitingen (afb. 4).
- Stel de beenbanden af (afb. 5).
- Bevestig de borstsluiting door de borstriemen aan elkaar te verbinden met een karabijnhaak of de sluiting (afb. 6).
- Controleer of het harnas passend en op de juiste manier is aangetrokken.
- Stop de uiteinden van de riemen in de riemhouders.
- Voor anti-val doeleinden mag dit harnas alleen met de D-ring op de borst of op de rug tussen de schouderbladen verbonden worden.

Aantrekken van de harnasgordel volgens EN 361, EN 358 & EN 813:

- Hou het harnas in uw hand bij het bevestigingspunt op de rug (de metalen D-ring) (afb. 1).
- Schud ermee tot alle riemen omlaag hangen.
- Maak alle koppelingen los en controleer of de banden niet in elkaar zijn gedraaid.
- Stap met uw benen een voor een in de beenopeningen en trek het harnas omhoog (afb. 4).
- Trek de schouderbanden over de schouders zodat D-ring in het midden van de rug tussen de schouderbladen valt (zoals een jas, met de schouderbanden één voor één) (afb. 2 & 3).
- Verbind de haak van de schouderbanden die nu voor u hangt met de riemogen bij de voorste "D" ring (dus niet met de "D" ring zelf) (afb. 5).
- Stel de beenbanden af
- Controleer of het harnas passend en op de juiste manier is aangetrokken.
- Stop de uiteinden van de riemen in de riemhouders
- Dit harnas mag vervolgens uitsluitend met de voorste "D" ring ter hoogte van het kruis aan de voorzijde verbonden worden. Deze "D" ring is niet voor anti-val doeleinden.

Beenbanden dienen nooit te vast of te los afgesteld te worden: het moet mogelijk zijn om een platte hand tussen band en heup te schuiven.

6. Gebruiksbeperkingen

Temperatuur

Gebruik het harnas niet in omgevingen met temperaturen boven de 85 °C (185 °F). Hou het harnas uit de buurt van warmte producerende activiteiten, zoals lassen en zagen. Vonken kunnen de structuur van het harnas aantasten en de sterkte zodoende verlagen.

Chemische stoffen

Wees voorzichtig bij het gebruik van chemische stoffen in de buurt van het harnas. Zuren, loogmiddelen, stift en andere middelen met hars stoffen kunnen de onderdelen van dit harnas beschadigen.

Corrosie

Stel het harnas niet bloot aan corrosieve omgevingen voor langdurige periodes. Organische stoffen en zout water in het bijzonder veroorzaken corrosie bij metalen delen. Indien het harnas toch regelmatig gebruikt wordt in corrosieve omgevingen zijn een meer regelmatige inspectie, reinigen en drogen vereist.

Elektrische gevaren

Wees extra voorzichtig bij gebruik van het harnas in de buurt van elektrische stroombronnen. Metalen delen aan het harnas geleiden elektrische stroom. Houdt een veilige afstand van het liefst 3 m tot elektrische bronnen.

Scherpe hoeken en schurende oppervlakken

Stel de harnas riemen niet bloot aan scherpe hoeken of schurende oppervlakken die de vezels kunnen doorsnijden, scheuren of schuren en zodoende zwakker maken. Indien noodzakelijk gebruik dan beschermende middelen.

7. Werkhoogte

Bij verankering onder het harnas wordt altijd aanbevolen een schokbreker te gebruiken, zoals bijvoorbeeld de XStop Mini one (art. nr. 16310).

Om een botsing met de bodem of een voorwerp te voorkomen dient u voor elk gebruik de minimum noodzakelijke hoogte onder de

Tabel 1 - Ankerpunt sterkte eisen		
Valbeveiliging[1] (anti-val harnas)	Niet-gecertificeerde ankerpunten:	22,2 kN (2264 kgf)
	Gecertificeerde ankerpunten[2]:	2 x de maximum beveiliging-skracht voor gecertificeerde ankerpunten
Werkpositie[1] (anti-val harnas)	Niet-gecertificeerde ankerpunten:	13,3 kN (1356 kgf)
	Gecertificeerde ankerpunten[2]:	2 x de voorspelde kracht voor gecertificeerde anker-punten

[1] Meervoudige systemen: Wanneer meer da n een van het gedefinieërde systeem wordt verbonden met een ankerpunt, dan moet de gedefinieërde kracht voor niet-gecertificeerde of gecertificeerde ankerpunten vermenigvuldigd worden met het aantal bevestigde systemen aan het ankerpunt.

[2] Gecertificeerd ankerpunt: Een ankerpunt voor valbeveiliging of werkpositie gecertificeerd door een gekwalificeerd persoon gecertificeerd als zijnde capabel voor het opnemen van potentiële valkrachten die op kunnen treden tijdens een val of dat voldoet aan de criteria voor een gecertificeerd ankerpunt zoals omschreven in deze handleiding.

voeten te controleren.

8. Ankerpunten
Ankerpunten en hun vereiste sterkten zijn afhankelijk van de gebruikte toepassing (harnasgordel of zitharnas), Volgens de ANSI Z459.1 moeten de ankerpunten voldoen aan de eisen in tabel 1.

9. Harnasverbindingen
Gebruik zelfsluitende karabijnhaken met deze uitrusting. Gebruik alleen connectoren die geschikt zijn voor de toepassing. Verzeker je ervan dat alle connectoren overeenkomen in grootte, vorm en sterkte. Zorg dat de connectoren volledig gesloten zijn en geborgd.

XSPlatforms connectoren zijn ontwikkeld om gebruikt te worden zoals omschreven in de gebruikshandleiding.

Verbindende bevestigingssystemen zoals (automatische) valstopapparaten, vanglijnen en positioneringslijnen moeten geschikt zijn voor de toepassing in tabel 1.

Bekijk de handleiding van de fabrikant van het bevestigingssysteem.

10. Karabijnhaak
De karabijnhaak is een connector zoals omschreven in de EN 362. Als de karabijnhaak wordt gebruikt voor een verbinding met een ankerpunt dan moet voldaan worden aan de voorschriften volgens
EN 362. Het is ook mogelijk om een lijn (verankerings) klem (volgens EN 362) of een bandstrop (volgens EN 795) te gebruiken voor verbinding met een ankerpunt.
De karabijnhaak is een belangrijke schakel, zorg ervoor dat deze niet beschadigd is of eerder een val heeft moeten stoppen.

11. Blootstelling aan val
Als dit harnas een val heeft moeten opvangen of er een serieus vermoeden hiertoe bestaat, mag u het niet meer gebruiken.
Stuur het harnas dan ter controle naar XSPlatforms of de leverancier.

Het harnas wordt geïnspecteerd en vervolgens geretourneerd, of indien nodig, vernietigd.

12. Inspectie, onderhoud en opslag
Alle persoonlijke beschermingsmiddelen moeten jaarlijks worden geïnspecteerd door een deskundige. Tevens dient er een controle plaats te vinden door de gebruiker vóór en na gebruik. Eventuele opmerkingen dienen te worden geregistreerd op de bijgeleverde registratiekaart.

Inspectie
Dit harnas moet voor elk gebruik door de gebruiker en jaarlijks door een competent persoon, een ander dan de gebruiker, visueel worden geïnspecteerd.
Bovengemiddeld gebruik en bovenmatig zware belasting van het harnas vereisen een hogere inspectie intensiteit.
Wanneer mankementen gevonden worden dient het harnas direct vervangen te worden.
Bij twijfel raadpleeg de fabrikant XSPlatforms of de leverancier.

Onderhoud
Een harnas dient goed te worden onderhouden en opgeslagen. Een optimale opslag van he harnas is droog, in de schaduw, los, belucht en ontspannen. Een ideale luchtvochtigheid van 45-65% bij een temperatuur van 10-20 °C (50-68 °F). Licht vervuilde harnasgordels (aarde, modder) kunnen met warm water (40 °C/104 °F) en milde zeep gereinigd worden. Daarna uitspoelen met helder water. Natte en vochtige delen van de harnasgordel niet drogen in een wasdroger of met behulp van een hitte bron, maar ophangen in een goed beluchte plaats en in de schaduw.

Alle haken, verstellingen en sluitingen mogen regelmatig met siliconen worden ingesmeerd wat de werking en bescherming ten goede komt.

Opslag
Leg het harnas vrij in een doos of hang het op in een schone en droge omgeving. Stel het niet bloot aan schadelijke gassen, ultraviolette stralen (zon) of bijtende stoffen. Zorg dat deze gebruiksaanwijzing bij het harnas ligt of snel door de gebruiker gepakt kan worden.

13. Transport
Zorg er tijdens transport voor dat het harnas niet wordt blootgesteld aan de invloeden zoals omschreven in het hoofdstuk "Gebruiksbeperkingen".

14. Levensduur
De levensduur van een harnas is sterk afhankelijk van de mate van het gebruik, de kwaliteit van het onderhoud en de opslag en de werkomgeving.
De gemiddelde levensduur van een harnas ligt rond de 10 jaar.

VRAGEN?
Indien u vragen heeft over deze gebruiksaanwijzing of andere vragen over Persoonlijke Beschermingsmiddelen neem dan contact op met XSPlatforms tel. +31 183 56 91 11 of uw leverancier.

WAARSCHUWING

In deze gebruiksaanwijzing wordt de aanbevolen toepassing van dit valbeveiligingssysteem omschreven. XSPlatforms is niet verantwoordelijk voor enige vorm van incorrect gebruik van het valbeveiligingssysteem.

AVERTISSEMENT

Nous vous invitons à parcourir ces instructions dans leur intégralité, à les assimiler et à les respecter. Dans le cas contraire, vous pourriez subir de graves conséquences, voire la mort.

Inspectez toujours l'équipement de protection antichute avant chaque utilisation, et assurez-vous qu'il fonctionne correctement. Vous devez écarter tout matériel défectueux et proscrire son utilisation.

Consultez d'abord un médecin si vous prenez des médicaments ou si vous souffrez de problèmes physiques susceptibles d'affecter votre utilisation de ce produit.

En cas de doute ou de question, contactez votre fournisseur.

1. Generalites
Félicitations à l'occasion de l'achat de ce produit de qualité XSPlatforms.
Vous tenez dans vos mains un des systèmes les plus performants actuellement disponible sur le marché.

Vous devez néanmoins être qualifié ou faire preuve de compétence pour utiliser ce produit. Dans le cas contraire, vous ne pouvez utiliser ce produit que sous la surveillance directe d'une personne compétente.

Protégez en permanence ce produit contre les températures extrêmes, les forces mécaniques, les substances chimiques, les objets tranchants et les rayons UV.

2. Informations techniques
Normes
Ce produit est conforme à la norme EN 361 (équipement de protection individuelle contre les chutes en hauteur – harnais) et accessoirement, à la norme EN 358 (bagues pour élévations) ou la norme EN 813 (cuissards).

Les harnais conformes à la norme EN 361 sont conçus pour arrêter toute chute éventuelle. Cet équipement de protection individuelle (EPI) est caractérisé par la présence d'un point d'ancrage dans le dos et d'un point d'ancrage en option sur la poitrine.

Les harnais conformes aux normes EN 361 et EN 358 sont destinés à arrêter une chute et à permettre le travail en hauteur, grâce au dispositif de pour travaux en élévation.
Les harnais conformes à la norme EN 813 permettent également de s'asseoir via un point d'ancrage situé au niveau des hanches.

Dans des situations de travail où il existe un danger de chute, vous devez porter un harnais (baudrier). Un harnais fournit à celui qui le porte la protection la plus efficace possible, car pratiquement toutes les forces antichute sont absorbées par les flancs et le siège, et l'utilisateur se réceptionne dans une position presque droite après une chute.

Description technique
Nos harnais de sécurité sont conçus à partir des progrès les plus récents dans le domaine, et reposent sur nos années d'expérience en matière de protection antichute. Nous insistons fortement sur l'utilisation d'un produit sûr, qui présente un degré élevé de confort au cours de son utilisation.

Harnais conforme à la norme EN 361 :
Modèle : Static One, Two, Three, Four et Five
Couleur : bleu/noir/gris
Matière : polyester/polyamide

Harnais conforme aux normes EN 361 et 358 :
Modèle : Static Four et Five
Couleur : bleu/noir/gris
Matière : polyester/polyamide

Harnais conforme à la norme EN 813 :
Modèle : Static Five
Couleur : bleu/noir/gris
Matière : polyester/polyamide

3. Avant l'utilisation
Vous devriez inspecter ce harnais avant chaque utilisation afin de détecter toute anomalie éventuelle, comme :

- la présence de fissures, fêlures ou de déformation au niveau des éléments métalliques
- la présence de déchirures, de couture qui se découd ou d'autre dégât aux bandes ou aux sangles
- traces d'usure (amincissement, déformation, effilochage)
- saleté excessive impossible à enlever
- signes de fonte ou d'exposition à la chaleur
- boucles ne fonctionnant pas cor
- rectement ou présentant un mécanisme défectueux

Si vous découvrez un défaut (ou n'êtes pas certain de la sûreté du système), vous devez toujours contacter votre fournisseur ou XSPlatforms.

ATTENTION

Après qu'un système antichute ait arrêté une chute, tous les éléments du système doivent être enlevés puis envoyés au fournisseur ou au fabricant en vue d'y être inspectés, en veillant à noter que le système a effectivement arrêté une chute.

ATTENTION :
Il est absolument interdit de procéder vous-même à la réparation d'un EPI !

4. Les marques et étiquettes
L'EPI de XSPlatforms est identifié par le nom du fabricant 'XSPlatforms', type de produit (par exemple : Harnais), le type de matériel, la désignation de la norme à laquelle le produit est conforme (EN) et une marque CE incluant l'instance notifiée (SATRA, qui est CE 0321).

Chaque produit est muni d'un code-barres unique tel qu'un numéro de série ou numéro de lot. Ce numéro est composé par le numéro du produit (par exemple 16110) , l'année et le mois de fabrication (AAMM) et le numéro de lot (XXXA, numéro XXX du lot A). Il est également indiqué sur le produit qu'il faut d'abord consulter le manuel d'utilisation. Le produit est aussi marqué par l'icône qui informe l'utilisateur de toujours lire le manuel d'utilisation.

Le harnais se compose de plusieurs étiquettes. Celles-ci ont les significations suivantes :

Le point d'ancrage voisin peut servir de point de suspension pour la protection antichute.

Le point d'ancrage voisin peut servir de point de suspension pour la protection antichute, tant que deux anneaux en D et des étiquettes différentes sont utilisés ensemble.

Le point d'ancrage voisin NE PEUT PAS être utilisé comme point de suspension pour la protection antichute. Il peut servir de point de levage pour soulever une personne portant le harnais.

5. Fonctionnement
Comment placer le harnais conforme à la norme EN 361 et le harnais conforme aux normes EN 361 & EN 358 :

- Tenez le point d'ancrage du dos (anneau métallique en D) du harnais dans votre main (fig. 1).

- Secouez jusqu'à ce que toutes les sangles pendent dans le vide.
- Ouvrez toutes les fermetures et assurez-vous que les bandes ne sont pas entortillées ni emmêlées.
- Placez les bretelles sur vos épaules de façon à ce que l'anneau en D se trouve au milieu de votre dos entre vos omoplates (comme pour une veste, en mettant une bretelle à la fois) (fig. 2 & 3).
- Enfilez les deux cuissardes entre vos jambes et fixez-les aux extrémités opposées à l'aide des boucles (fig. 4).
- Ajustez les cuissardes (fig. 5).
- Sécurisez la fermeture de la poitrine en attachant les sangles thoraciques à l'aide d'un mousqueton ou de la boucle (fig. 6).
- Assurez-vous que le harnais est placé correctement et reste bien en place.
- Faites glisser les extrémités des sangles dans les bretelles.
- Pour la protection antichute, seul l'anneau en D situé sur la poitrine ou sur le dos entre les omoplates peut servir à accrocher le harnais.

Comment placer les harnais conformes aux normes EN 361, EN 358, & EN 813 :

- Tenez le point d'ancrage du dos (anneau métallique en D) du harnais dans votre main (fig. 1).
- Secouez jusqu'à ce que toutes les sangles pendent dans le vide.
- Ouvrez toutes les fermetures et assurez-vous que les bandes ne sont pas entortillées ni emmêlées.
- Placez votre jambe dans les ouvertures, une par une, puis remontez le harnais (fig. 4).
- Placez les bretelles sur vos épaules de façon à ce que l'anneau en D se trouve au milieu de votre dos entre vos omoplates (comme pour une veste, en mettant une bretelle à la fois) (fig. 2 & 3).
- Accrochez le crochet des bretelles qui pendent en face de vous, avec les anneaux de sangle à proximité de l'avant de l'anneau en D (et donc pas l'anneau en D lui-même) (fig. 5).
- Ajustez les cuissardes.
- Assurez-vous que le harnais est placé correctement et reste bien en place.
- Faites glisser les extrémités des sangles dans les bretelles.
- Par la suite, ce harnais peut être uniquement attaché à l'avant à l'aide de la partie la plus avancée de l'anneau en D, au niveau des hanches. Cet anneau en D NE DOIT PAS servir à la protection antichute.

Évitez de trop serrer ou de ne pas serrer suffisamment les cuissardes : vous devriez pouvoir glisser une main à plat entre la bande de la jambe et la hanche.

6. Restrictions d'utilisation

Température

Ne pas utiliser le harnais dans des zones où les températures dépassent les 85° C (185° F). Tenez le harnais éloigné de toute source de chaleur, comme la soudure et le sciage. Les étincelles peuvent endommager la structure du harnais et réduire sa robustesse.

Substances chimiques

Soyez prudent au moment d'utiliser des substances chimiques à proximité du harnais. Les acides, solvants, agents corrosifs, marqueurs et autres substances résineuses peuvent endommager certaines parties de ce harnais.

Corrosion

Ne pas exposer le harnais à des environnements corrosifs pendant des périodes prolongées. Les substances organiques et l'eau salée notamment provoqueront la corrosion des composants métalliques. Si le harnais doit être utilisé régulièrement dans des environnements corrosifs, il doit être soumis à une inspection, un nettoyage et un séchage plus fréquents.

Dangers electriques

Soyez particulièrement attentif lorsque vous utilisez ce harnais à proximité de sources de courant électrique.

Les parties métalliques du harnais vont servir de conducteur au courant électrique. Maintenez une distance sûre d'au moins 3 mètres par rapport aux sources d'alimentation électrique.

Bords tranchants et surfaces abrasives
Ne pas exposer les bandes et les sangles du harnais à des bords tranchants ou à des surfaces abrasives qui peuvent couper, déchirer ou frotter contre les fibres et les affaiblir. Si nécessaire, utilisez des relais de protection.

7. Travail en hauteur
Lorsque les points d'ancrage se trouvent en dessous du harnais, vous devriez pouvoir toujours utiliser un absorbeur de chocs, comme le XStop Mini (article n° 16310).

Afin d'empêcher la collision avec le sol ou un autre objet, vous devez prévoir un dégagement minimum en dessous de vos pieds.

8. Points d'ancrage
Les points d'ancrage et leurs forces requises dépendent de l'application (harnais antichute ou cuissard). D'après la norme ANSI Z459.1, les points d'ancrage doivent être conformes aux exigences du Tableau 1.

9. Connecteurs de harnais
Utilisez des mousquetons à verrouillage automatique avec cet équipement. Utilisez uniquement des connecteurs convenant à l'application. Assurez-vous que tous les connecteurs conviennent tant en termes de taille, de forme que de force. Assurez-vous que les connecteurs sont entièrement fermés et verrouillés.

Les connecteurs XSPlatforms sont conçus pour être utilisés conformément aux descriptions du présent mode d'emploi.
Des systèmes d'arrimage connectés tels que des dispositifs antichute (automatisés), des longes antichute et des longes de réglage doivent être appropriés conformément au Tableau 1. Consultez le manuel du fabricant du système d'arrimage.

10. Mousqueton
Le mousqueton est un connecteur, au sens de la description de la norme EN 362. Si vous utilisez un mousqueton pour vous attacher à un point d'ancrage, l'opération doit se conformer aux exigences de la norme EN 362. Vous pouvez également utiliser une pince d'ancrage conforme à la norme EN 362 ou une élingue conforme à la norme EN 795 pour un attachement à un point d'ancrage.

Tableau 1 – Exigences relatives à la force du point d'ancrage

Protection anti-chute[1] (harnais antichute)	Points d'ancrage non certifiés :	22,2 kN (2264 kgf)
	Points d'ancrage certifiés[2]:	2 x la force d'arrêt maximale pour les points d'ancrage certifiés
Position de travail[1] (cuissard)	Points d'ancrage non certifiés :	13,3 kN (1356 kgf)
	Points d'ancrage certifiés[2]:	2 x la force prédite pour les points d'ancrage certifiés

1 Systèmes multiples : Si plusieurs systèmes définis sont accrochés à un point d'ancrage, la force définie pour les points d'ancrage non certifiés ou certifiés doit être multipliée par le nombre de systèmes attachés au point d'ancrage.

2 Point d'ancrage certifié : Un point d'ancrage pour la protection antichute ou le travail en extension qui a été certifié par une personne qualifiée, comme étant capable d'absorber les forces de chute possibles susceptibles de se produire durant une chute ou qui répondent aux critères d'un point d'ancrage certifié tel que décrit dans ce manuel.

Le mousqueton est un élément important du système; assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et qu'il n'a jamais arrêté une chute auparavant.

11. Exposition a la chute
Si ce harnais a servi pour arrêter une chute ou si vous avez de bonnes raisons de le croire, vous devez cesser de l'utiliser. Envoyez le harnais à XSPlatforms ou à votre fournisseur afin d'y subir un contrôle. Le harnais sera inspecté et vous sera renvoyé ou, le cas échéant, détruit.

12. Inspection, maintenance et rangement
Tous les équipements de protection individuelle doivent être inspectés chaque année par un expert qualifié. L'utilisateur doit également contrôler l'équipement avant et après usage. Il doit noter tout résultat particulier sur la carte d'enregistrement fournie.

Inspection
L'utilisateur doit inspecter ce harnais visuellement avant chaque utilisation et une fois par ans, confier cette opération à une personne compétente.
Vous devez inspecter le harnais plus souvent en cas d'utilisation dépassant la fréquence moyenne ci-dessus ou avec des charges plus lourdes que la normale.
Si vous décelez le moindre défaut, remplacez le harnais immédiatement. Si vous n'êtes pas certain, consultez XSPlatforms ou votre fournisseur.

Maintenance
Vous devez entretenir et ranger le harnais de façon appropriée. Les conditions de rangement optimales pour le harnais sont : au sec, à l'écart de la lumière, dans un endroit bien ventilé, où aucune tension n'est exercée et où il est desserré. La fourchette idéale d'humidité varie entre 45-65 pour cent à une température de 10-20 °C (50-68 °F). Les harnais légèrement salis (poussière, boue) doivent être nettoyés à l'eau chaude (40 °C/104 °F) et avec un détergent doux, puis rincés à l'eau propre. Ne séchez pas les parties humides ou mouillées du harnais dans un séchoir ou en vous servant d'une source de chaleur; pendez-les plutôt dans un espace bien aéré à l'écart de la lumière.

Les boucles, systèmes de réglage et fermetures doivent être régulièrement graissés avec du silicone pour protéger la fonctionnalité.

Rangement
Rangez le harnais dans une boîte ou pendez-le dans un endroit propre et sec. Ne pas exposer le harnais à des gaz nocifs, aux rayons ultraviolets (du soleil) ou à des substances caustiques. Assurez-vous que le présent manuel est rangé avec le harnais ou dans un lieu rapidement accessible par l'utilisateur.

13. Transport
Durant le transport, veillez à ce que le harnais ne soit pas exposé à des influences contraires, comme décrit au chapitre "Restrictions d'utilisation."

14. Duree de vie
La durée de vie d'un harnais dépend fortement de la fréquence d'utilisation de celui-ci, du soin apporté et de l'environnement dans lequel il est utilisé et rangé.
La durée de vie moyenne d'un harnais est d'environ 10 ans.

QUESTIONS ?
Pour toute question concernant ce manuel ou se rapport à l'équipement de protection individuelle, veuille contacter XSPlatforms (+31 183 56 91 11) ou votre fournisseur.

AVERTISSEMENT

Ce manuel décrit l'usage recommandé de ce système de protection antichute. XSPlatforms se dégage de toute responsabilité en cas de dommages survenant à la suite d'une utilisation inappropriée du système de protection antichute.

XSPlatforms®

ADVERTENCIA

Lea detenidamente estas instrucciones y asegúrese de que las comprende y las sigue. Si no lo hace, las consecuencias pueden ser graves, incluso fatales.

Inspecciones siempre los equipos de protección frente a caídas antes de cada uso para garantizar que funcionan adecuadamente. Si encuentra algún defecto, por mínimo que sea, declare el equipo no apto para su uso.

Consulte previamente con un médico si está tomando algún medicamento o si sufre de problemas físicos que pudieran afectar al uso de este producto.

Si desea hacer algún comentario o tiene dudas, póngase en contacto con su proveedor.

1. Generalidades

Enhorabuena por la compra de este producto de alta calidad de XSPlatforms.
Esta compra le permite disfrutar de uno de los sistemas de mayor calidad que se pueden encontrar actualmente en el mercado.

Para utilizar este producto es preciso disponer de cualificación o competencia adecuadas. Si no está cualificado, sólo podrá utilizarlo bajo la supervisión directa de una persona que lo esté.

Proteja en todo momento este producto de temperaturas extremas, fuerzas mecánicas, sustancias químicas, objetos afilados y radiación UV.

2. Información técnica

Normas

Este producto cumple la norma EN 361 (equipos de protección individual contra caídas en altura – arneses) y, opcionalmente, la norma EN 358 (argollas de posicionamiento) o la norma EN 813 (arneses de asiento)

Los arneses que cumplen la norma EN 361 están concebidos para detener una potencial caída. Este Equipo de Protección Individual (EPI) se caracteriza por la presencia de un punto de anclaje en la espalda y un punto de anclaje opcional en el pecho.

Los arneses que cumplen las normas EN 361 y EN 358 están concebidos para detener una caída y para trabajos en altura que exigen un posicionamiento de trabajo.

Los arneses que cumplen la norma EN 813 también ofrecen la opción de asiento a través de un punto de anclaje a nivel de la cadera.

En situaciones operativas en las que existe riesgo de caída, se exige el uso de un arnés (completo). Un arnés aporta al usuario el mayor nivel de protección posible, dado que prácticamente todas las fuerzas de detención en la caída son absorbidas por los laterales y el asiento, y el usuario queda sostenido en posición casi vertical tras dicha caída.

Descriptión

Nuestros arneses de seguridad se han diseñado empleando los avances más recientes en este campo, haciendo uso de nuestros años de experiencia en protección anticaídas. Hemos puesto el énfasis en un producto seguro con un alto grado de comodidad en su uso

<u>Arnés que cumple la norma EN 361:</u>
Modelo: Static One, Two, Three, Four y Five
Color: azul/negro/gris
Material: poliéster/poliamida

<u>Arnés que cumple las normas EN 361 y 358:</u>
Modelo: Static Four y Five
Color: azul/negro/gris
Material: poliéster/poliamida

<u>Arnés que cumple la norma EN 813:</u>
Modelo: Static Five
Color: azul/negro/gris
Material: poliéster/poliamida

ES

3. Antes de su uso
Antes de cada uso, es necesario inspeccionar este arnés para verificar la ausencia de daños, como:

- roturas, fisuras o deformación en todos los componentes metálicos
- desgarros, costuras descosidas u otros daños en correas o bandas
- indicios de desgaste (pérdida de grosor, deformación, deshilachado)
- suciedad excesiva que no se puede eliminar
- indicios de fusión o de exposición al calor
- fallos de funcionamiento o mecanismos defectuosos en las hebillas

Si aparece un defecto (o no está seguro de si lo es), siempre debe ponerse en contacto con su proveedor o con XSPlatforms.

ATENCIÓN

Cuando un sistema de protección anticaídas haya detenido una caída, es preciso retirar del servicio todos los componentes del sistema y enviarlos al proveedor o al fabricante para su inspección, con una nota en la que se indique que el sistema ha detenido una caída real.

ATENCIÓN:
¡Está terminantemente prohibido realizar por cuenta propia reparaciones en un EPI!

4. Marcas y etiquetas
Los EPI's de XSPlatforms están marcados con el nombre del fabricante 'XSPlatforms', tipo de producto (por ejemplo: Arnés), material, normas relevantes (EN) y una marca CE, incluyendo la institución (SATRA, CE0321).

Cada producto tiene un número de seguimiento único como un número de serie o lote. Este número consiste en el número de referencia del producto (por ejemplo 16110), el año y mes de producción (AAMM) y un número de lote (XXXA, número XXX de lote A). El producto también está marcado con un icono que indica que el usuario debe leer el manual de instrucciones antes de su uso.

En el arnés existen diversas etiquetas. Las etiquetas tienen los siguientes significados:

El punto de anclaje adyacente se puede utilizar como punto de suspensión para protección anticaídas.

El punto de anclaje adyacente se puede utilizar como punto de suspensión para protección anticaídas, siempre que se utilicen conjuntamente dos anillas D y etiquetas diferentes.

El punto de anclaje adyacente NO se puede utilizar como punto de suspensión para protección anticaídas. Se puede utilizar como punto de izado para elevar a una persona que lleve puesto el arnés.

5. Funcionamiento
Modo de ponerse el arnés conforme a la norma EN 361 y el arnés conforme a las normas EN 361 y EN 358:

- Sujete en la mano el punto de anclaje de la espalda (anilla D metálica) del arné (img. 1).
- Muévalo hasta que las correas queden colgando.

- Abra todos los cierres y compruebe que las correas no están retorcidas ni enredadas.
- Tire de las correas de los hombros sobre estos últimos de modo que la anilla D caiga en la zona media de la espalda entre los omóplatos (como si fuera una chaqueta, poniéndose una correa de hombros cada vez) (img. 2 y 3).
- Tire de las dos correas de las piernas entre estas últimas y únalas a los extremos opuestos empleando las hebillas (img. 4).
- Ajuste las correas de las piernas (img. 5).
- Fije el cierre del pecho mediante la unión de las correas del pecho empleando un mosquetón o de la hebilla (img. 6).
- Compruebe que el arnés está correctamente colocado y que se ajusta sin holgura.
- Meta los extremos de las correas por las hebillas correspondientes.
- Para la protección anticaídas, la única conexión que se puede utilizar es la anilla D en el pecho o en la espalda entre los omóplatos.

Modo de ponerse el arnés conforme a las normas EN 361 EN 358 y EN 813:

- Sujete en la mano el punto de anclaje de la espalda (anilla D metálica) del arnés (img. 1).
- Muévalo hasta que las correas queden colgando.
- Abra todos los cierres y compruebe que las correas no están retorcidas ni enredadas.
- Introduzca las piernas una a una por las aberturas y tire del arnés hacia arriba (img. 4).
- Tire de las correas de los hombros sobre estos últimos de modo que la anilla D caiga en la zona media de la espalda entre los omóplatos (como si fuera una chaqueta, poniéndose una correa de hombros cada vez) (img. 2 y 3).
- Una el gancho de las correas de los hombros que ahora cuelga delante de usted con las anillas para las correas situadas cerca de la anilla D más adelantada (y, por tanto, no con la anilla D propiamente dicha) (img. 5).
- Ajuste las correas de las piernas.
- Compruebe que el arnés está correctamente colocado y que se ajusta sin holgura.
- Meta los extremos de las correas por las hebillas correspondientes.
- Por consiguiente, este arnés sólo se puede fijar en la parte delantera utilizando la anilla D más adelantada a nivel de la cadera. Esta anilla D no se puede utilizar para protección anticaídas.

Las correas de las piernas nunca deben estar demasiado apretadas ni demasiado holgadas: se debe poder introducir una mano abierta entre la banda de la pierna y la cadera.

6. Limitaciones de uso

Temperatura

No utilice el arnés en áreas con temperaturas superiores a 85 °C (185 °F). Mantenga el arnés alejado de procesos generadores de calor, como la soldadura o el aserrado. Las chispas pueden dañar la estructura del arnés y reducir su resistencia.

Sustancias químicas

Tenga cuidado al utilizar sustancias químicas cerca del arnés. Ácidos, disolventes, productos cáusticos, marcadores y otras sustancias resinosas pueden dañar componentes de este arnés.

Corrosión

No exponga el arnés a entornos corrosivos durante periodos prolongados. Las sustancias orgánicas y el agua salina, en particular, provocarán la corrosión de los componentes metálicos. Si es preciso utilizar repetidamente el arnés en ambientes corrosivos, debe inspeccionarlo, limpiarlo y secarlo con más frecuencia.

Peligros eléctricos

Tenga especial precaución al utilizar este arnés cerca de fuentes de corriente eléctrica. Los componentes metálicos del arnés son conductores de la corriente eléctrica. Mantenga una distancia segura, de 3 metros (3,3 yardas) como mínimo, respecto a las fuentes de alimentación eléctrica.

Bordes afilados y superficies abrasivas

No exponga las bandas y correas del arnés a bordes afilados ni a superficies abrasivas que puedan cortar, rasgar o rozar las fibras y, así,

debilitarlas. Si es necesario, utilice equipos de protección.

7. Trabajos en altura
Cuando los puntos de anclaje se encuentran por debajo del arnés, es necesario utilizar siempre un absorbedor de impactos, como el modelo XStop Mini one (artículo nº 16310).

Para impedir la colisión con el suelo o con otro objeto, es preciso verificar la altura libre mínima correspondiente bajo los pies.

8. Puntos de anclaje
Los puntos de anclaje y sus resistencias requeridas dependen de la aplicación (arnés anticaídas o arnés de asiento). De acuerdo con ANSI Z459.1, los puntos de anclaje deben cumplir los requerimientos que se indican en la Tabla 1.

9. Conectores del arnés
Utilice en este equipo mosquetones de cierre automático. Utilice sólo conectores aptos para la aplicación correspondiente. Asegúrese de que todos los conectores encajan en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Asegúrese de que los conectores se cierran y bloquean por completo.

Los conectores de XSPlatforms han sido diseñados para usarlos según lo descrito en el manual del usuario.

Los sistemas limitadores conectados, como dispositivos de detención de caídas (automáticos), cuerdas de protección anticaídas y cuerdas de posicionamiento, deben ser aptos para su uso de acuerdo con la Tabla 1. Consulte el manual del fabricante del sistema limitador.

10. Mosquetón
El mosquetón es un conector que cumple lo descrito en la norma EN 362. Si se utiliza un mosquetón para la conexión a un punto de anclaje, aquél deberá cumplir los requerimientos de la norma EN 362. Para la conexión a un punto de anclaje también se puede utilizar una mordaza de anclaje que cumpla la norma EN 362, o una eslinga de anclaje que cumpla la norma EN 795.
El mosquetón es un componente importante del sistema, asegúrese de que no está dañado y de que nunca ha detenido anteriormente una caída.

11. Exposción a caídas
Si este arnés ha detenido una caída o existen buenos motivos para pensar que así ha sido, no se puede continuar utilizándolo. Envíe el

Tabla 1 – Requerimientos de resistencia en los puntos de anclaje

Protección anticaídas[1] (arnés anticaídas)	Puntos de anclaje no certificados:	22,2 kN (2264 kgf)
	Puntos de anclaje certificados[2]:	2 x fuerza máxima de parada para puntos de anclaje certificados
Posicionamiento de trabajo[1] (arnés de asiento)	Puntos de anclaje no certificados:	13,3 kN (1356 kgf)
	Puntos de anclaje certificados[2]:	2 x fuerza prevista para puntos de anclaje certificados

[1] Sistemas múltiples: Si a un punto de anclaje se conecta más de uno de los sistemas definidos, la fuerza determinada para puntos de anclaje no certificados o certificados se debe multiplicar por el número de sistemas unidos al punto de anclaje.

[2] Punto de anclaje certificado: Punto de anclaje para protección anticaídas o posicionamiento de trabajo que haya sido certificado por una persona cualificada como apto para absorber las potenciales fuerzas de caída que se puedan generar durante una caída o que cumpla los criterios indicados en este manual para los puntos de anclaje certificados.

arnés a XSPlatforms o a su proveedor para su evaluación. El arnés será inspeccionado y se le devolverá o, en caso de que sea necesario, será destruido.

12. Inspección, mantenimiento y almacenamiento
Todos los equipos de protección individual deben ser inspeccionados anualmente por un experto cualificado. El usuario también debe inspeccionar los equipos antes y después de su uso. Cualquier hallazgo debe quedar registrado en la tarjeta de registro incluida.

Inspección
Este arnés debe ser objeto de inspección visual por parte del usuario antes de cada uso y por parte de una persona competente distinta al usuario una vez al año.
El arnés debe ser inspeccionado más a menudo si se utiliza con una frecuencia mayor de lo normal o para tareas de mayor intensidad en comparación con las cargas normales.

Si encuentra algún defecto, sustituya el arnés inmediatamente. Si no está seguro, póngase en contacto con XSPlatforms o con su proveedor.

Mantenimiento
Se debe mantener y almacenar el arnés de forma adecuada. Para que el arnés quede almacenado en condiciones óptimas debe estar en un lugar seco, a la sombra y bien ventilado, y debe estar suelto y sin tensión. El rango idóneo de humedades es del 45 al 65 por ciento a una temperatura entre 10 °C y 20 °C (50 °F -68 °F). Los arneses que presenten un poco de suciedad (polvo, barro) se pueden limpiar con agua caliente (40 °C = 104 °F) y un detergente suave, y, a continuación, enjuagarlos con agua. No seque los componentes húmedos o mojados del arnés en un secador o empleando una fuente de calor; en su lugar, cuélguelos en un sitio bien ventilado y a la sombra.
Todas las hebillas, dispositivos de ajuste y cierres se deben engrasar de forma regular con grasa de silicona para proteger su funcionalidad.

Almacenamiento
Deje el arnés suelto en una caja o cuélguelo en un lugar limpio y seco. No lo deje expuesto a gases nocivos, a rayos ultravioletas (al sol) o a sustancias cáusticas. Asegúrese de que el manual del usuario queda guardado con el arnés o en un lugar en el que el usuario lo pueda coger con rapidez.

13. Transporte
Durante el transporte, asegúrese de que el arnés no queda expuesto a influencias adversas como las descritas en la sección "Limitaciones de uso".

14. Vida útil
La vida útil de un arnés es extremadamente dependiente de la frecuencia de uso, de lo adecuado de su cuidado y del entorno en el que se utiliza y almacena.
El promedio de vida de un arnés es de alrededor de 10 años.

¿PREGUNTAS?
Si desea formular alguna pregunta sobre este manual o sobre equipos de protección individual, póngase en contacto con XSPlatforms (+31 183 56 91 11) o con su proveedor.

ADVERTENCIA

Este manual describe el uso recomendado de este sistema de protección anticaídas. XSPlatforms no se hace responsable de cualesquiera daños derivados de un uso incorrecto del sistema de protección anticaídas.

Notified body intervening for the CE standard examination:

Onafhankele organisate voor CE certificering:

Organisme notifié intervenant pour examen CE de type:

Organismo notificadoque interviene en el examen CE de tipo:

SATRA Technology Centre,
Wyndham Way, Telford Way,
Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD,
United Kingdom, n°0321

The Netherlands (HQ) - Europe, Asia-Pacific, Middle East, North and South America

info@xsplatforms.com